

## **SÉANCE ORDINAIRE DU 10 DÉCEMBRE 2012**

À cette séance ordinaire tenue le 10<sup>ième</sup> jour de décembre 2012 étaient présents, Madame la conseillère Danielle Duchesneau DuSablou, Messieurs les conseillers Michel Trottier, Martin Denis, Louis-Philippe Douville et Yan Laganière tous formant quorum sous la présidence de Monsieur le maire Dominic Tessier Perry.

Madame la conseillère Stéphanie Dusablou est absente.

Monsieur René Savard, directeur général et secrétaire-trésorier est aussi présent.

### **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire ouvre l'assemblée à 20h00 par la prière.

2012-12-10-274

### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Chacun des membres du conseil ayant pris connaissance de l'ordre du jour,

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** l'ordre du jour soit accepté en laissant l'item « Divers » ouvert.

ADOPTÉE

2012-12-10-275

### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 19 NOVEMBRE 2012**

a) Dispense de lecture

Chacun des membres du conseil ayant reçu une copie des procès-verbaux mentionnés en titre, M. René Savard, directeur général et secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire lecture.

b) Commentaires et/ou corrections

Aucun

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les procès-verbaux de la séance ordinaire du 12 novembre et de la séance extraordinaire du 19 novembre 2012 soient acceptés tels que rédigés.

ADOPTÉE

## **SUIVI DES PROCÈS-VERBAUX**

Monsieur le maire fait un résumé des résolutions des procès-verbaux du 12 et 19 novembre 2012.

2012-12-10-276

## **RAPPORT DES DÉPENSES ET AUTORISATION DU PAIEMENT DES COMPTES**

Le directeur général dépose au conseil le rapport des dépenses et la liste des comptes.

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** ce conseil accepte le bordereau des comptes présenté à la séance du 10 décembre 2012 au montant de 630 416.05\$ et autorise le paiement des factures.

### **Liste des Comptes de Novembre 2012**

<b>#</b>	<b>Fournisseurs</b>	<b>Montant</b>
1	Hydro-Québec	7 443.58 \$
2	Telus	1 272.75 \$
3	Telus Mobilité	37.11 \$
4	Xittel (internet)	91.93 \$
5	Shaw Direct, couple quilles, Loisirs	33.17 \$
6	Salaires nets des élus,	2 387.38 \$
7	Salaires nets des employés	14 911.96 \$
8	Salaires nets des pompiers, incendie	1 632.27 \$
9	Ministère du Revenu du Québec, remise	6 514.36 \$
10	Receveur Général du Canada, remise	2 503.58 \$
11	REER	1 355.26 \$
12	Réseau Mobilité Plus, fréquence numérique incendie, nov: 41.05, déc.:41.05	82.10 \$
13	Florent Tessier, remb. taxes scolaires 01-07-2012 au 30-06-2013, Gîte de l'Écureuil, Loisirs	182.75 \$
14	Canadien National, entretien signaux, octobre	514.86 \$
15	Ministre des Finances, inscription David Grondin, programme de qualification OST, Aqueduc	106.00 \$
16	Telus Québec, entretien système Centrex 4 nov. 2011 au 3 novembre 2012	213.86 \$
17	Eugène Hardy & Frères(1979) Ltée, 50% du prix de vente parc Hardy Réf: Contrat 8-07-1988 et résol.: 2012-11-12-270	500.50 \$
18	Coopérative de Solidarité La Maison des Pionniers, Réf: Rés: 2012-11-12-263, Règlement: 108-2011 article 5	500 000.00 \$

19	Garage Conrad Audet, remb.bon d'achat course Ile Grandbois: 25.00, Essence incendie: 57.00, mun.: 526.11, Remb. bon d'achat participation politique familiale: 25.00	633.11 \$
20	Marché Alain Thibault, Mun.: 31.67, Loisirs: 187.66	219.33 \$
21	Pharmacie St-Casimir, Mun.: 29.86, Remb. bon d'achat politique familiale: 25.00	54.86 \$
22	Équipement Bureau Portneuf Champlain, papeterie	334.17 \$
23	Biolab, essais de pompage et analyses d'eau	831.85 \$
24	SCAR: Mun.: 1131.61, Loisirs: 65.12	1 196.73 \$
25	Ward & Ass.notaires, acte de servitude d'égout, Réf: André Trottier, Johanne Germain Rue Baribeau	975.07 \$
26	Ville Neuville, 1 billet Fête gourmande, Dominic Tessier	100.00 \$
27	Mun. St-Thuribe, quote-part, facturation BPR 15 mars remplacement conduites eau potable: 874.60\$, quote-part réf: décompte progressif #7 du 7-02-2012: 34076.37\$	34 950.97 \$
28	CWA, réparations 2 pompes au poste PP-1 Assainiss.	7 626.29 \$
29	Postes Canada, rappel pour questionnaires politique familiale: 87.41\$, Éclaireur déc.: 117.02\$, timbres: 100.00\$, visite Maison des Pionniers: 92.92\$( Revenus à recevoir: 92.92\$)	397.35 \$
30	SAAQ, immatriculations 2 motoneiges, Loisirs	179.80 \$
31	Garage Pierre Tessier, réparation camion rouge:189.84\$, réparation tracteur: 197.99	387.83 \$
32	Distribution Robert, produits nettoyage salle parois. Loisirs	100.86 \$
33	Yannick Poulin, réparation système informatique	60.00 \$
34	Qualitas, Rédaction rapport final Rue des Moissons	997.70 \$
35	Ville Donnacona, facturation cour mun. octobre	330.00 \$
36	Croix Bleue, ass. groupe décembre	2 360.87 \$
37	Clément Godin, frais déplacements incendie	200.00 \$
38	Agathe Tessier, 1er vers. saison quilles 2012-13, Loisirs	1 750.00 \$
39	Lucie Langlois, 1er vers. saison quilles 2012-13, Loisirs	1 750.00 \$
40	GL Entrep. Électricien, réparations lumières de rues	395.09 \$
41	Centre d'archives régional de Portneuf, archives plans et cartes	1 225.00 \$
42	Graymont Inc. gravier Rte des Gervais et St-Jérôme	1 235.68 \$
43	Transport Prosper, transport gravier Rte des Gervais et St-Jérôme, 5 1/4hres à 115.00\$/hre	694.15 \$
44	Garage Jean-Noël Sauvageau, entretien camion rouge	57.49 \$
45	FQM facturation Dicom octobre, incendie: 38.40\$Contribution annuelle 2013: 1173.80\$	1 212.20 \$
46	Équipement Ferme Germain Inc. lumières patinoire/Loisirs	327.68 \$
47	Garage Ghislain Tessier, entretien camion rouge	354.53 \$
48	René Hamelin Inc. tuyau cuivre entretien réseau aq.	151.31 \$

49	AirSpec, réparation compresseur usine filtration	333.08 \$
50	Roche Ltée, honoraires professionnels	623.30 \$
51	Dessau, honor. profess. assistance technique réf: résol. 2012-06-11-145	14 757.04 \$
52	Ginove, acier pour patinoire, Loisirs	37.08 \$
53	Casse-Croûte Lulu, souper des Fêtes, bénévoles biblio.	142.00 \$
54	Richard Équipement, fournitures de bureau	277.05 \$
55	Signoplus, panneaux et veste de sécurité	84.74 \$
56	Garage Godin, remb. bon d'achat politique familiale: 25.00\$, essence Mun.: 468.73\$, Incendie: 47.00\$	540.73 \$
57	OMH, déficit 4ième vers.2012	1 280.25 \$
58	Roland Sauvageau, droit de passage Aq. St-Thuribe	25.00 \$
59	Paul Sauvageau, droit de passage Aq. St-Thuribe	6.00 \$
60	David Grondin, remb. fact. Co-Op bottes travail	150.00 \$
61	GG Réfrigération, réparation chambre froide cuisine, Loisirs	738.90 \$
62	CRSBP, remb. volumes biblio, (revenus: 18.87\$)	18.87 \$
63	Portneuf Informatique, cartouches d'encre biblio: 160.97\$, ordinateur caserne incendie: 1908.50\$	2 069.47 \$
64	Construction Pavage Portneuf, achat asphalte pour différents rangs	421.43 \$
65	John Meunier, produits aqueduc	417.26 \$
66	PG Solutions, contrat d'entretien et soutien Année 2013	4 604.76 \$
67	Régie des Alcools, des courses et des jeux, avis de renouvellement licence 2 allées de quilles, loisirs	420.00 \$
68	Ville de Portneuf, contribution centre formation, incendie, réf: Résol: 2012-05-14-124	1 000.00 \$
69	Ginette Beaudoin, remb. fact. allocation vêtements	150.00 \$
70	Carole Germain, remb. fact. allocation vêtements	150.00 \$
71	MRC Portneuf, Logiciel Target et formation, incendie:752.25\$, travaux d'urbanisme 2012: 252.76\$	1 005.01 \$
72	Ange-Aimée Asselin, remb. fact. cadeau de reconnaissance à Suzanne Therrien 25 ans de bénévolat	20.70 \$
73	René Savard, frais déplacements 23 oct au 4 déc 2012	175.04 \$
74	Sylvie Girard, remb. act. ext. hockey Steven, Loisirs	95.00 \$

**TOTAL DU MOIS : 630 416.05\$**

Municipalité :	617 265.84\$
Loisirs :	6 845.04\$
Incendie :	6 142.76\$
Comité d'embel.	162.41\$

ADOPTÉE

### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie que la municipalité possède les crédits nécessaires à ces dépenses.

EN FOI DE QUOI, je donne ce certificat ce dixième jour de décembre 2012.

René Savard,  
Directeur général et secrétaire-trésorier

### **RAPPORT DES RESPONSABLES**

Monsieur Louis-Philippe Douville n'a rien à signaler.

Monsieur Yan Laganière n'a rien à signaler.

Madame Danielle Duchesneau DuSablon nous entretient du Comité tourisme et des activités qui auront lieu l'an prochain. Elle souhaite la participation du coordonnateur aux loisirs, M. Jonathan Tessier, aux travaux de ce comité. Par la suite elle nous informe des activités de la CCSOP et de la SADC. Enfin elle adresse une motion de félicitations à M. Dominic Tessier Perry et M. Yan Laganière pour leur implication dans le projet de la Maison des Pionniers.

M. Martin Denis récapitule les travaux entourant la PFM/MADA notamment sur le degré de participation de la population au sondage (29%). Par la suite, il nous informe de l'ouverture de la Véloroute à l'été 2013.

M. Michel Trottier n'a rien à signaler.

Monsieur Dominic Tessier Perry nous relate le succès entourant l'activité « portes ouvertes » tenue récemment à la Maison des Pionniers. Par la suite, il nous informe de son refus d'accepter le budget présenté à la MRC. En ce qui regarde la RRGMRP, il nous informe de la diminution des coûts d'acquisition des bacs pour les matières organiques et de la vidange des fosses septiques.

2012-12-10-277

### **BORDEREAU DE CORRESPONDANCE**

Le bordereau de correspondance est remis à chaque membre du conseil.

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le bordereau de correspondance soit accepté tel que rédigé.

ADOPTÉE

**DÉPÔT DE LA DÉCLARATION ANNUELLE DES MEMBRES DU  
CONSEIL / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS  
MUNICIPAUX DE LA MUNICIPALITÉ DE ST-CASIMIR**

Le code prévoit que tout don ou toute marque d'hospitalité, dont la valeur est de 200\$ et plus, doit faire l'objet d'une déclaration écrite auprès du secrétaire-trésorier de la municipalité.

À cet effet, le directeur général et secrétaire-trésorier dépose un extrait du registre public des déclarations annuelles des membres du conseil.

2012-12-10-278

**NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT POUR 2013**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal peut en vertu de l'article 116 du Code municipal nommer un maire suppléant;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** madame Danielle Duchesneau DuSablou soit nommée maire suppléant jusqu'à l'élection générale du 3 novembre 2013.

ADOPTÉE

2012-12-10-279

**RUE DES MOISSONS ET DES PIONNIERS / DÉCOMPTE  
DÉFINITIF ET RÉCEPTION PROVISOIRE**

**CONSIDÉRANT** la recommandation de la firme SNC-Lavalin relative au décompte définitif et à l'acceptation provisoire des travaux des rues des Pionniers et des Moissons;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal accepte de payer à l'entrepreneur des travaux, en l'occurrence la firme Pax Excavation inc., le décompte définitif au montant de 60 371.97\$ incluant les taxes ainsi que la libération des retenues.

**QUE** le conseil municipal accepte la réception provisoire des travaux en date du 15 novembre 2012 et autorise le directeur général et secrétaire-trésorier, M. René Savard, à signer les documents à cet effet.

**D'IMPUTER** cette dépense selon les dispositions contenues au Règlement d'emprunt numéro 118-2012.

ADOPTÉE

2012-12-10-280

**QUOTE-PART 2013 À LA MRC DE PORTNEUF**

**CONSIDÉRANT** que le budget de la MRC de Portneuf fut adopté en novembre 2012 avec une hausse moyenne des quotes-parts des municipalités de 2,65% et ce, après appropriation d'une somme de 159 763\$ du surplus non affecté;

**CONSIDÉRANT** qu'il s'agit d'une cinquième année consécutive d'augmentation des quotes-parts;

**CONSIDÉRANT** que la moyenne des augmentations des quotes-parts au cours des cinq dernières années est de 6.04%;

**CONSIDÉRANT** que le budget adopté par la municipalité de St-Casimir pour 2013 a tenu compte de la capacité de payer de ses citoyens;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de St-Casimir accepte de payer, bien malgré elle, sa quote-part à la MRC de Portneuf pour l'année 2013 au montant de 73 211\$;

**QUE** la municipalité de St-Casimir invite les élus siégeant à la MRC de Portneuf de faire preuve de vigilance en regard des dépenses engendrées par cet organisme.

ADOPTÉE

2012-12-10-281

**ACHAT DE LA PUBLICATION SUR LA MRC DE PORTNEUF**

**CONSIDÉRANT** que la MRC de Portneuf a l'intention de publier un livre qui traitera de son territoire;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU MAJORITAIREMENT**

**QUE** la Municipalité de St-Casimir s'engage à faire l'achat de 15 livres sur la MRC de Portneuf au prix unitaire de 40.00\$ pour un total de 600.00\$;

**D'ANNULER** la résolution 2008-07-14-134 qui traite du même sujet;

**D'IMPUTER** cette dépense en 2013 au poste budgétaire 02 11000 339 « Dépenses de communication ».

1 Contre / M. Yan Laganière

ADOPTÉE

2012-12-10-282

**PARTICIPATION FINANCIÈRE AU SERVICE DE TRANSPORT ADAPTÉ DE PORTNEUF**

**ATTENDU** que la MRC de Portneuf est l'organisme mandataire désigné pour la prestation des services de transport adapté sur le territoire des municipalités participantes de la MRC de Portneuf;

**ATTENDU** que l'administration et les opérations du Service de transport adapté de Portneuf sont déléguées à la Corporation de transport régional de Portneuf (CTRP);

**ATTENDU** que les tarifs d'utilisation sont de 3.00\$ pour un déplacement à l'intérieur du territoire, de 6\$ pour un déplacement par autobus à l'extérieur de la MRC et de 10\$ pour un déplacement par taxi à l'extérieur de la MRC;

**ATTENDU** que le conseil a pris connaissance des prévisions budgétaires 2013 et du plan de transport adapté de la CTRP;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir approuve les prévisions budgétaires, les tarifs d'utilisation et le plan de transport du Service de transport adapté de Portneuf;

**QUE** la municipalité de St-Casimir approuve sa contribution au Service de transport adapté de Portneuf au montant de 3 131\$ pour l'année 2013.

ADOPTÉE

2012-12-10-283

**APPROBATION DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT 122-2012 D'UN MONTANT DE 100 000\$ AYANT POUR BUT DE FINANCER UN PROGRAMME DE RÉHABILITATION DE L'ENVIRONNEMENT (FOSSÉS SEPTIQUES)**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité a reçu l'approbation ministérielle le 26 octobre 2012 en regard de ce règlement d'emprunt;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil autorise un emprunt temporaire de 100,000\$ en vertu du règlement numéro 122-2012 à la Caisse Desjardins de l'Ouest de Portneuf.

**QUE** monsieur le maire Dominic Tessier Perry et monsieur René Savard, directeur général et secrétaire-trésorier sont autorisés à signer tous les documents relatifs à cet emprunt temporaire.

ADOPTÉE



2012-12-10-284

**FACTURE DU GROUPE ROCHE-CONSEIL / DOSSIER DE MME ROXANNE DOUVILLE-ROY**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité a retenu les services de cette firme pour la conseiller dans le dossier de Mme Roxanne Douville-Roy;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**ET RÉSOLU MAJORITAIREMENT**

**QUE** la Municipalité de St-Casimir approuve la facture 169009 daté du 22 novembre 2012 du Groupe-conseil Roche Ltée au montant de 623.30\$ (taxes incluses);

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 41400 419 « Honoraires professionnels ».

1 Contre / M. Louis-Philippe Douville

ADOPTÉE

2012-12-10-285

**ACQUISITION D'UN POSTE INFORMATIQUE / COORDONNATEUR AUX LOISIRS**

**CONSIDÉRANT** que le poste informatique du coordonnateur aux loisirs est à renouveler;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la Municipalité de St-Casimir autorise l'achat d'un poste informatique (portable) au montant maximum de 600\$ (taxes incluses);

**DE** demander des prix notamment à M. Martin Shaffer Levac de St-Casimir;

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 13000 527« Ameublement administration ».

ADOPTÉE

2012-12-10-286

**CPTAQ / APPUI À LA DEMANDE DE M. HAROLD DUSABLON**

**CONSIDÉRANT** que M. Harold Dusablou s'adresse à la municipalité afin qu'elle appuie sa demande auprès de la CPTAQ pour le lotissement du lot 3 928 109;

**CONSIDÉRANT** que ce lot est situé dans un secteur visé par la décision 365499 de la CPTAQ;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Casimir donne son appui à la demande déposée par M. Harold Dusablon auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec.

**D'INDIQUER** à cette Commission que cette demande ne contrevient à aucun règlement de la municipalité.

ADOPTÉE

2012-12-10-287

**PAIEMENT DE L'AIDE FINANCIÈRE AU MARCHÉ ALAIN THIBAUT**

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a adopté le 11 décembre 2006 la résolution 2006-12-11-202 accordant une aide financière annuelle ne dépassant pas 25 000\$ permettant d'aider les entreprises non admissibles aux crédits de taxes;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'ACCORDER** le 5<sup>ième</sup> et dernier versement d'un montant de 7 949.76\$, représentant 100% de la taxe foncière, au Marché Alain Thibault pour l'année 2012;

**D'IMPUTER** ces dépenses au poste budgétaire 02 62900 970 « Autres organismes».

ADOPTÉE

2012-12-10-288

**SUBVENTION ACCORDÉE POUR L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER**

**CONSIDÉRANT** qu'une aide de 9 000\$ fut accordée en regard du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le rang Ste-Anne (intersection rang Adélarde-Laganière) pour un montant subventionné de 9 000\$, conformément aux exigences du ministère des Transports;

**QUE** les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur le rang Ste-Anne (intersection rang Adélar-Laganière) dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

**D'AUTORISER** le directeur général et secrétaire-trésorier, M. René Savard à signer les documents relatifs à ce programme.

ADOPTÉE

2012-12-10-289

**ADHÉSION 2013 DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL À LA COMBEQ**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de permettre à l'inspecteur municipal, M. Michel Ross, d'adhérer à la COMBEQ en 2013;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal accepte de défrayer quarante pour cent (40%) de la cotisation annuelle de l'inspecteur municipal, M. Michel Ross, à la COMBEQ en 2013 pour un montant de 114\$ plus taxes.

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 61000 494 « Associations et abonnements».

ADOPTÉE

2012-12-10-290

**PRIX DES LOYERS ET LOCATION DE SALLE POUR 2013**

**CONSIDÉRANT** qu'il est de mise de revoir annuellement le prix des loyers et des locations de salle;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le prix des loyers et des locations de salle pour l'année 2013 soient les suivants :

- Club de l'Âge d'Or : 1298.57\$ plus taxes;
- Cercle des Fermières : 650.00\$ plus taxes;

(Les paiements peuvent se faire en 2 versements, soient le 31 mars et le 30 juin 2013).

- Grande Salle : 125.00\$ plus taxes;
- Salle avec service de bar : 90.00\$ plus taxes;
- Grande Salle pour vendre (activités commerciales de l'extérieur) : 300.00\$/jour plus taxes. Pour les organismes à but non lucratif de la municipalité qui ne paient pas de loyer à la

municipalité, un montant de 40.00\$ plus taxes sera chargé pour la location de la grande salle.

- Gîte de l'Écureuil : 100.00\$ plus taxes pour les résidents et 125.00\$ plus taxes pour les non-résidents.

Pour toute location de salle un dépôt représentant 50% du coût de la location sera exigé lors de la réservation.

L'encaissement du dépôt par la municipalité confirme la réservation et celui-ci n'est pas remboursable en cas d'annulation.

ADOPTÉE

2012-12-10-291

### **PRIX POUR LA LOCATION DU TERRAIN DE BALLE EN 2013**

**CONSIDÉRANT** qu'il est de mise de revoir annuellement le prix de location du terrain de balle;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseil Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les prix pour la location du terrain de balle pour l'année 2013 soient les suivants :

- Terrain de balle : 20.00\$ la partie plus taxes (services compris, arbitrage non compris) payable en 2 versements, le premier avant le début de la saison et le deuxième au plus tard le 15 juillet 2013;
- Séries : 20.00\$ la partie plus taxes (services compris, arbitrage non compris) payable avant chaque partie;
- Tournois : 175.00\$ plus taxes (service compris, arbitrage non compris) payable avant le début du tournoi;
- Terrain de tennis : L'utilisation du terrain de tennis sera gratuite pour l'année 2013;
- Terrain de volleyball : L'utilisation du terrain de volleyball sera gratuite pour l'année 2013.

ADOPTÉE

2012-12-10-292

### **TARIFICATION 2012-2013 POUR LE SKI DE FOND AU GÎTE DE L'ÉCUREUIL ET JOURNÉE PORTE OUVERTE**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de revoir la tarification pour la saison 2012-2013 en regard des activités offertes au Gîte de l'Écureuil;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la tarification 2012-2013 du ski de fond soit celle-ci :

**Admission pour une journée :**

<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>
Adulte	6.00\$	7.00\$
Étudiant (15 à 17 ans ou carte étudiante)	4.00\$	5.00\$
Enfant (14 ans et moins)	Gratuit	2.00\$
Forfait familial (2 adultes et 2 enfants)	14.00\$	16.00\$
Raquetteur	3.00\$	4.00\$

**Cartes saisonnières (ski et/ou raquette):**

<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>
Carte individuelle	40.00\$	45.00\$
Carte familiale	60.00\$	70.00\$

**Location d'équipements :**

<b>Catégorie</b>	<b>Résident</b>	<b>Non-résident</b>
Paire de ski de fond	3.00\$	4.00\$
Paire de bottes	3.00\$	4.00\$
Paire de bâtons	3.00\$	4.00\$
Paire de raquette	2.00\$	3.00\$

**D'INDIQUER** aux utilisateurs qu'il n'y pas de tarif à la demi-journée.

**D'AUTORISER** une journée porte ouverte le samedi 12 janvier 2013.

**QUE** les activités du Gîte de l'Écureuil seront offertes du jeudi au dimanche mais que celui-ci sera ouvert les jours fériés ainsi que durant la semaine de relâche.

ADOPTÉE

2012-12-10-293

**ENGAGEMENT DES PRÉPOSÉS ET DE L'AIDE À L'ENTRETIEN DES PISTES AU GÎTE DE L'ÉCUREUIL**

**CONSIDÉRANT** l'ouverture prochaine du Gîte de l'Écureuil pour la saison hivernale;

**CONSIDÉRANT** que le coordonnateur des loisirs, monsieur Jonathan Tessier, travaillera au Gîte de l'Écureuil du jeudi au dimanche de 08h30 à 16h00;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les personnes suivantes soient engagées comme préposés au Gîte de l'Écureuil pour la saison hivernale 2012-2013:

- Monsieur Harold Dusablon 10.00\$ de l'heure +4% de vacances:  
(surnuméraire sur appel)
- Madame Caroline Perron 10.00\$ de l'heure + 4% de vacances  
(surnuméraire sur appel)

**D'INDIQUER** aux préposés qu'ils sont responsables de l'accueil, de la collecte et du contrôle des inscriptions, des abonnements, de l'entretien de la bâtisse ainsi que de la sécurité du site;

**QUE** monsieur Yves Tessier soit engagé sur appel comme aide à l'entretien des pistes au salaire de 11.25\$ de l'heure +4% vacances avec un maximum de 40 heures par semaine.

ADOPTÉE

2012-12-10-294

**DEMANDE DE SUBVENTION : FÊTE DE LA PÊCHE**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité souhaite se prévaloir d'une aide financière dans le cadre de l'organisation de cette activité;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le coordonnateur des loisirs, Monsieur Jonathan Tessier, est autorisé à formuler une demande d'aide financière au ministère des Ressources naturelles pour et au nom de la municipalité de St-Casimir dans le cadre du Programme de soutien financier pour l'ensemencement des lacs et des cours d'eau.

ADOPTÉE

2012-12-10-295

**DEMANDE À « PÊCHE EN HERBE »**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité souhaite se prévaloir d'une aide financière dans le cadre de l'organisation de cette activité;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le coordonnateur des loisirs, Monsieur Jonathan Tessier, est autorisé à formuler, pour et au nom de la municipalité de St-Casimir, une demande à la Fondation de la faune du Québec pour la fourniture d'accessoires de pêche.

ADOPTÉE

2012-12-10-296

**DEMANDE DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE POUR LE NOËL DU PAUVRE**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil municipal désirent soutenir les familles moins favorisées de la communauté;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir accepte de contribuer pour un montant de 100\$ au «Noël du Pauvre »;

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 19000 970 « Dons et subventions OBNL ».

ADOPTÉE

2012-12-10-297

**DEMANDE DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE PORTNEUF POUR DES PANIERS DE NOËL**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil municipal désirent soutenir les familles moins favorisées des élèves de l'école secondaire St-Marc en leur offrant un « panier de Noël »;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir accepte de contribuer pour un montant de 100\$ aux « Paniers de Noël » de la Commission scolaire de Portneuf;

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 19000 970 « Dons et subventions OBNL ».

ADOPTÉE

2012-12-10-298

**MISE EN VENTE DU LOT 3 928 188 (ARRIÈRE DU COLLÈGE)**

**CONSIDÉRANT** que les membres du conseil sont favorables à la mise en vente du lot 3 928 188 lequel est situé à l'arrière de l'ancien collège;

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**DE** mettre en vente le lot 3 928 188 au prix minimum de 42 000\$;

**DE** demander des soumissions à cet effet et de procéder à l'ouverture de celles-ci le lundi 4 février 2013 à 13h00.

**DE** faire publier une annonce dans L'Éclaireur;

**D'AUTORISER** le maire, M. Dominic Tessier Perry, ainsi que le directeur général et secrétaire-trésorier, M. René Savard, à signer tous les documents relatifs à cette transaction.

ADOPTÉE

### **AIDE DIRECTE AUX ENTREPRISES**

Ce sujet est reporté à une séance ultérieure.

2012-12-10-299

### **PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE ST-CASIMIR ET LE CLD DE PORTNEUF EN REGARD DE L'ÉLABORATION D'UNE POLITIQUE FAMILIALE MUNICIPALE ET D'UNE DÉMARCHE MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité veut se doter d'une politique familiale et d'un plan d'action dans le cadre de la démarche Municipalité amie des aînés;

**CONSIDÉRANT** que la municipalité a demandé les services du CLD de Portneuf à titre de chargé de projet pour l'élaboration de sa Politique familiale municipale et de sa démarche Municipalité amie des aînés et qu'un plan d'action en découlera;

**CONSIDÉRANT** que le CLD de Portneuf s'engage à supporter financièrement la municipalité pour une somme de 14 160 \$ pour soutenir la mise en œuvre d'actions inhérentes au plan d'action qui aura été adopté par le conseil municipal;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal autorise le maire, monsieur Dominic Tessier Perry, à signer le protocole d'entente en vue d'octroyer officiellement un contrat au CLD de Portneuf pour l'élaboration de sa Politique familiale municipale ainsi que sa démarche Municipalité amie des aînés;

**QUE** le conseil municipal s'engage à investir la somme octroyée par le CLD de Portneuf dans la réalisation d'actions inscrites au plan d'action qui sera adopté par le conseil municipal.



ADOPTÉE

2012-12-10-300

**CALENDRIER 2013 DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL**

**CONSIDÉRANT** que l'article 148 du Code Municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir avant le début de chaque année civile le calendrier des séances ordinaires pour la prochaine année en fixant le jour et l'heure du début de chacune de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** que l'année 2013 est une année d'élection générale dans toutes les municipalités du Québec et que le jour du scrutin est prévu pour le dimanche, 3 novembre 2013;

**CONSIDÉRANT** qu'il ne sera pas possible pour le conseil de siéger à compter de 16h30 le 30<sup>e</sup> jour précédent celui du scrutin, soit à compter du 4 octobre 2013, 16h30, sauf si pendant cette période survient un cas de force majeure nécessitant l'intervention du conseil;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal en 2013. Les séances se tiendront à la Salle paroissiale et débuteront à 20h00 les jours suivants :

Date	Jour
2013-01-14	Lundi
2013-02-11	Lundi
2013-03-11	Lundi
2013-04-08	Lundi
2013-05-13	Lundi
2013-06-10	Lundi
2013-07-08	Lundi
2013-08-12	Lundi
2013-09-09	Lundi
2013-10-01	Mardi
2013-11-11	Lundi
2013-12-09	Lundi

**QUE** cette résolution annule la résolution 2012-11-12-258.

ADOPTÉE

2012-12-10-301

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE / M. ALEXANDRE-LEFEBVRE-MATTE ET MME MARIELLE THÉRIAULT (LOT 4 798 744)**

**CONSIDÉRANT** la demande formulée par M. Alexandre Lefebvre-Matte et Mme Marielle Thériault du 655, chemin de l'Île Grandbois pour une dérogation mineure relative aux dispositions des articles 7.2.2 (paragraphe 2 et 5) et 7.2.4 (paragraphe 1 et 3) du Règlement de zonage 044-2004;

**CONSIDÉRANT** que les arguments invoqués par les demandeurs ont convaincu les membres du conseil du préjudice qu'il aurait à subir si la demande de dérogation mineure n'était pas accordée;

**EN CONSÉQUENCE ;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle D. DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal accorde une dérogation mineure visant à permettre sur le lot 4 798 744 situé dans la zone Af-2;

- a) l'implantation d'un bâtiment complémentaire à l'habitation en cour avant,
- b) la construction de deux garages privés (un garage attenant et un garage isolé);
- c) une superficie totale au sol de l'ensemble des bâtiments complémentaires de 200 m<sup>2</sup>.

ADOPTÉE

### **DIVERS**

- A) Fermeture de l'école aux adultes de St-Casimir : Mme DuSablou nous informe de l'éventuelle fermeture de ce service à St-Casimir. Il est convenu que la maire et le directeur général rencontre la commissaire, Mme Christiane Bourré, à ce sujet.
- B) M. Gaston Girard : Mme DuSablou nous informe que le député de Portneuf, M. Jacques Marcotte entrera en contact avec nous pour s'enquérir de la fermeture du sauna à l'école secondaire St-Marc et du pavement de la section du Rang de la Rivière Noir qui mène à la propriété de M. Girard.
- C) Dénéigement des trottoirs : M. Yan Laganière demande si les coûts reliés à l'usure des équipements municipaux ont été considérés dans le calcul des économies de ce poste budgétaire. Après discussion, le sujet sera traité lors de la prochaine réunion de travail.
- D) Patinoire : M. Yan Laganière demande à ce que la patinoire et l'anneau de glace soient prêts pour le congé des Fêtes.

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le public présent à l'assemblée est invité à s'adresser au conseil et à poser des questions.

N'ayant plus rien à discuter, la levée de l'assemblée est proposée par Monsieur le conseiller Yan Laganière à 21h25.

René Savard,  
Directeur général et  
Secrétaire-Trésorier

Dominic Perry Tessier  
Maire